

„ tour isolée manquoit de nom dans ce païs  
 „ d'ignorance & de barbarie ; & nos Euro-  
 „ péens , qui ont la manie opposée de vou-  
 „ loir tout favoir & tout expliquer , l'ont  
 „ nommé la Tour d'Ovide. „

M<sup>r</sup>. de T. est quelques fois très-heureux à  
 trouver l'étymologie de certains noms , dont  
 l'origine est peu connue selon lui. Par exem-  
 ple , “ le mot d'*Echelle* , qu'on emploie pour  
 „ désigner les places de commerce dans le  
 „ Levant , est pris du mot turc *Iskele* , ef-  
 „ pece de jettées sur pilotis , faites pour dé-  
 „ barquer les marchandises. Ces jettées sont  
 „ construites avec une ou deux marches pour  
 „ la facilité du service. Le mot *Iskele* veut  
 „ proprement dire *Echelle* ; & cela prouve  
 „ que les traductions littérales ne sont pas  
 „ toujours dans le sens le plus vrai „. Dans  
 l'ancienne explication qui dérive ce nom  
 d'*Escala* , vieux mot qu'on prétend ( je ne  
 fais si cela est bien vrai ) avoir signifié *port*  
*de mer* , je ne vois pas pourquoi le nom  
*Echelle* seroit exclusivement attaché aux ports  
 du Levant. Dans l'interprétation de M<sup>r</sup>. de  
 T. , la chose est toute simple.

On fait que c'est en Egypte que Maillet a  
 imaginé son *Telliamed* ; il est naturel de  
 croire qu'un homme occupé du plus extra-  
 vagant des systèmes , a cherché à en décou-  
 vrir par-tout les matériaux , & que les yeux  
 n'auront pas osé contredire l'esprit. C'est  
 ainsi qu'il donne au *Delta* , belle & fertile  
 province d'Egypte , une origine démentie par  
 tous les principes de la statique , & dont